

정광사

定光寺

Chǒnggwangsa



정광사 연혁

- 함경남도 이원군 원사리 영덕산에 있다.
- 국보유적 제112호
- 838년(발해 함화 9) 일신(日新)이 운흥암(雲興庵) 창건
- 998년(고려 목종 원년) 운흥사(雲興寺)로 중창
- 병자호란 때 전소(全燒)
- 1643년(조선 인조 20) 중건
- 1662년(현종 3) 칠층석탑 건립
- 1796년(정조 20) 정광사로 개칭
- 1814년(순조 14) 전소
- 1817년(순조 17) 대웅전 중건
- 2007년 단청 수정작업 등 보수

The history of Chönggwangsa(定光寺)

- Located in Yöngdöck mountain, Wönsa-ri, Iwön-gun, Hamgyöngnam-do
- Remains No. 112 as national treasure
- Founded in 838(9th year of Hamhwa, Parhae) by Ilsin, named 'Unhüngam'
- Re-constructed as Unhüngsa in 998 (1st year of King Mokchong, Koryö)
- Burn-down when invaded by Manchus in 1636
- Re-built in 1643(20th year of King Injo, Chosön)
- 7-storied stone pagoda was made and repaired in 1662 (3rd year of King Hyönjong, Chosön)
- Renamed as 'Chönggwangsa' in 1796 (20th year of King Chöngjo, Chosön)
- Burned down in 1814(14th year of King Sunjo, Chosön)
- Taeungjön hall was repaired in 1817 (17th year of King Sunjo, Chosön)
- Repaired such as modifying cosmic designs in 2007



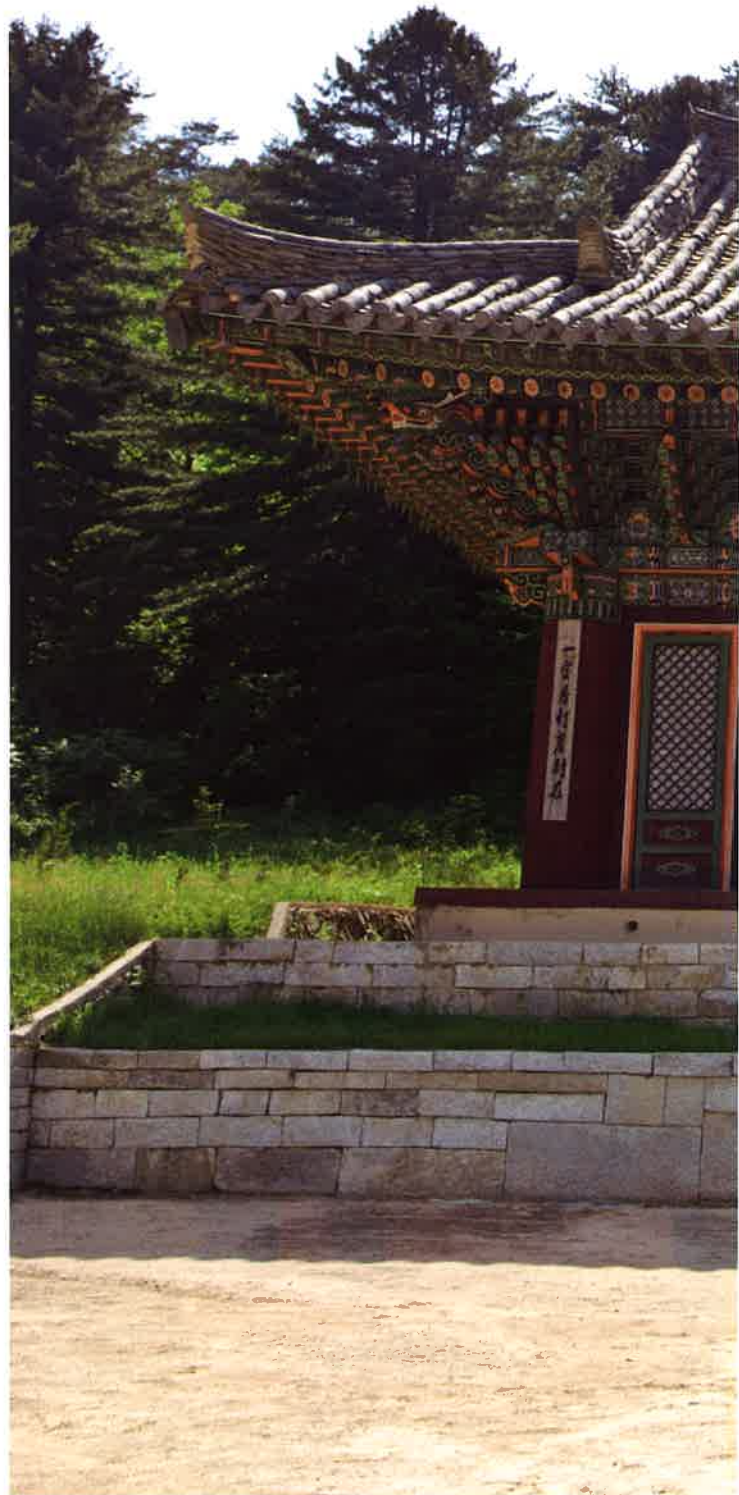
정광사 전경 / 定光寺 全景 / whole view, Chönggwangsa



대웅전 편액 / 大雄殿 扁額 / tablet, Taeungjŏn hall

주불전인 대웅전은 높다란 기단 위에 정면 5칸(14.95m), 측면 3칸(8.5m)으로 세운 다포계 팔작지붕집이다.

Main hall Taeungjŏn is a multiple brackets style house with hipped-and-gabled roof and is made up of 5 front aspects(14.95m) and 3 side aspects(8.5m) on high stylobate.



대웅전 앞면 / 大雄殿 前面
front, Taeungjŏn hall

정광사는 9세기 발해시대 때 일신 스님이 창건한 ‘운흥암(雲興庵)’에 기원을 두고 있다고 전한다. 그러나 조선시대 때 두 차례 전소되어 현재의 건물은 19세기에 다시 지어진 것이다. 18세기 말에는 대웅전, 팔상전, 양천루, 향적전 등 약 14동의 건물과 석탑, 5개의 암자가 있는 대가람이었으나 현재 경내에는 대웅전과 명부전만 남아 있다. 대웅전이 동쪽으로 향하여 있고, 남쪽으로 약간 떨어진 곳에 명부전이 있다. 석조물로서는 정광여래사리탑과 정광사기적비 등이 남아 있다.



Chonggwangsa is said to have its origin in Unhungam founded by Buddhist priest Ilsin in Parhae period, 9th century. Current buildings were re-built in 19th century after being burnt in Choson period. In late 18th period, it was large scaled temple with 14 sub-buildings and stone-pagoda, but currently only Taeungjeon hall and Myongnbujeon hall remain. Taeungjeon hall faces east and Myongnbujeon hall is a little bit away for southern side. As a stone works, Chonggwang Buddha relics stupa and Chonggwangsa historical monument remain.



대웅전 전경 / 大雄殿 全景 / whole view, Taeungjeon hall



대웅전 서쪽 측면 / 大雄殿 西側面 / western side, Taeungjeon hall



정광사에는 조선시대의 명필 추사(秋史) 김정희(金正喜)가 북청에 유배되었을 당시 이곳에 머무르면서 쓴 주련이 있었다고 전해진다.

There had been pillar tablets written by Kim Chǒng-hŭi (秋史 金正喜) when he was exiled and stayed in Chǒnggwangsa.

대웅전 앞면 주련 / 大雄殿 前面 柱聯 / front pillar tablet, Taecungjŏn hall



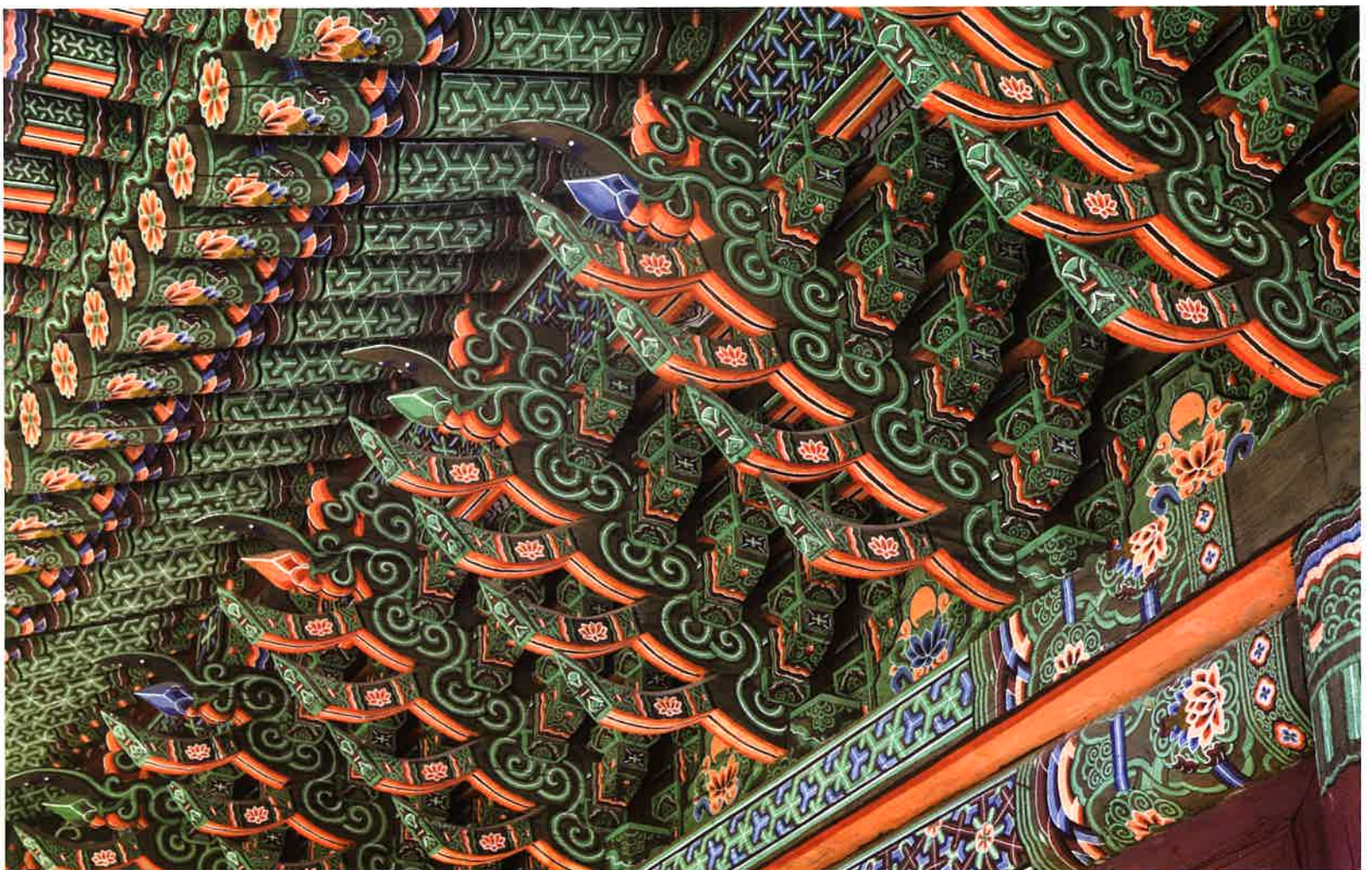
대웅전 앞면 처마와 기둥 / 大雄殿 前面 軒・平柱 / front eaves and columns, Taecungjeon hall



대웅전 앞면 동쪽 귀포 / 大雄殿 前面 東側 耳包 / front eastern corner brackets, Taeungjön hall



대웅전 앞면 서쪽 귀포 / 大雄殿 前面 西側 耳包 / front western corner brackets, Taeungjeon hall



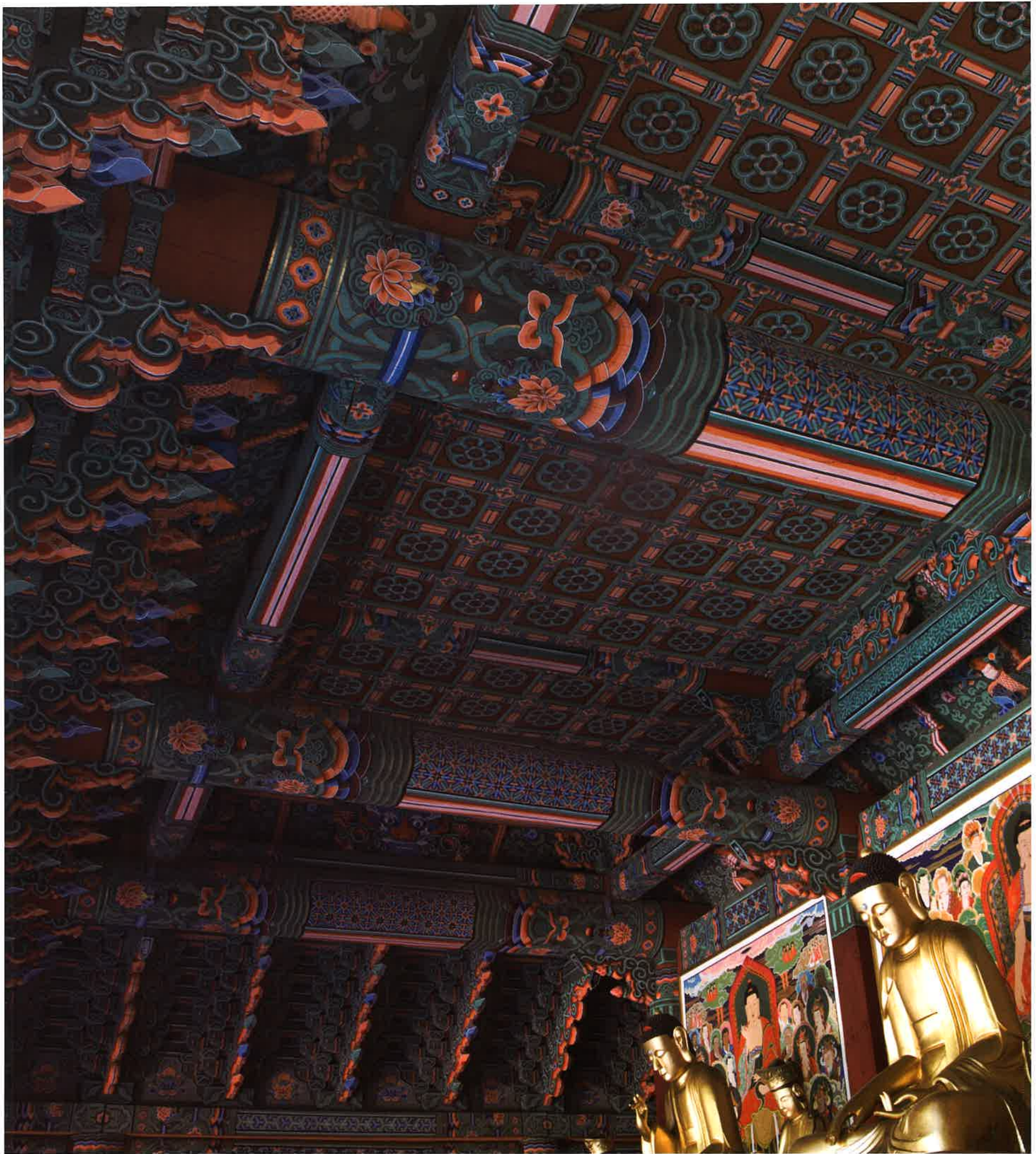
대웅전 서쪽 측면 공포 / 大雄殿 西側 棋包 / western brackets, Taeungjeon hall

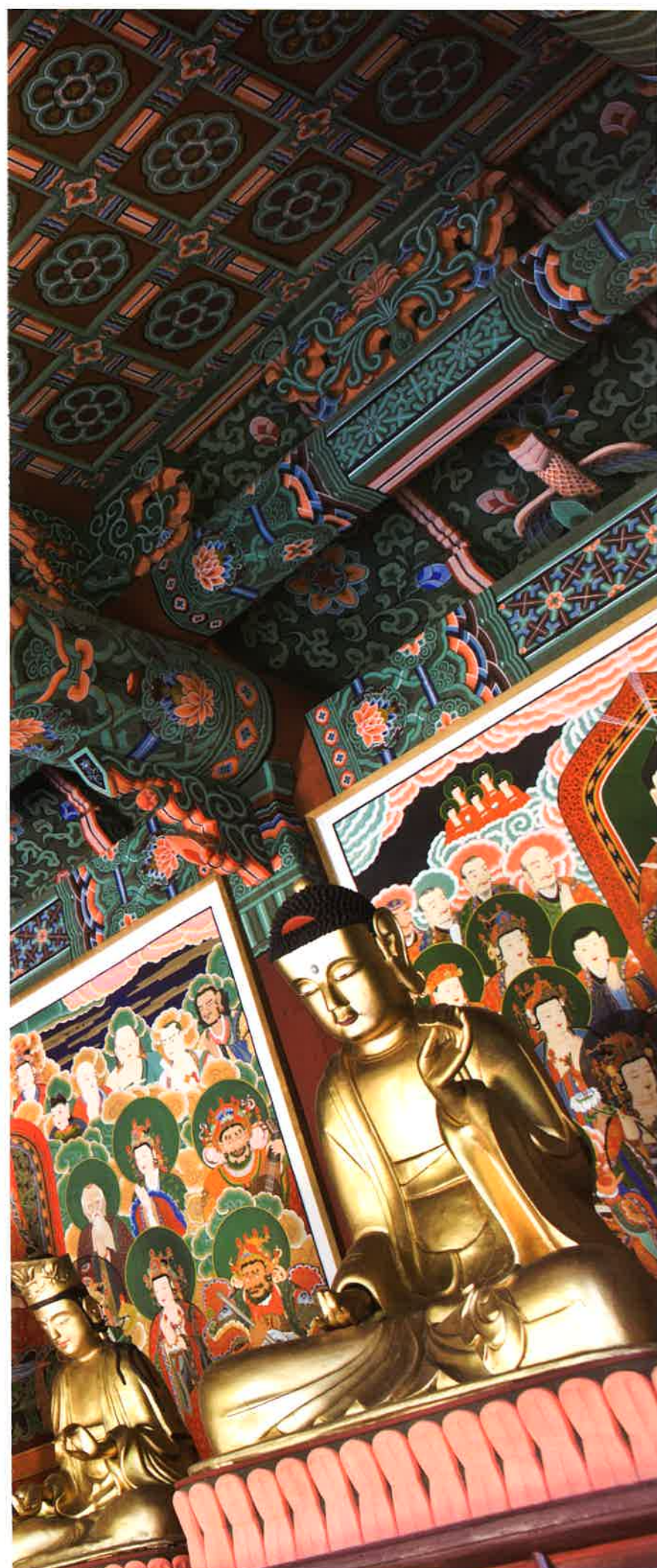






대웅전 뒷면 벽체 / 大雄殿 後面 壁體 / backward wall, Taegungjeon hall





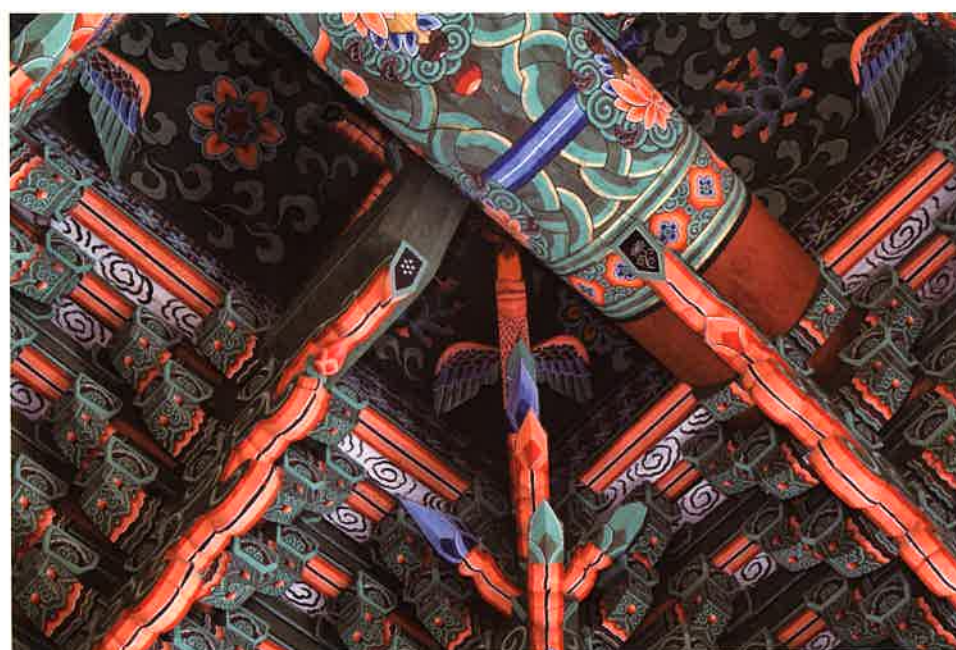
대웅전 내부 반자 / 大雄殿 内部 天障 / ceiling, Taegungjon hall



대웅전 내부 동쪽 측면 공포 / 大雄殿 内部 東側 拱包
eastern brackets, Taegungjon hall



대웅전 내부 앞면 공포 / 大雄殿 内部 前面 拱包
front brackets, Taegungjon hall



대웅전 내부 앞면 서쪽 측면 귀포 / 大雄殿 内部 前面 西側 耳包
front western corner brackets, Taegungjon hall



대웅전 내부 소란반자 / 大雄殿 內部 格子天障 / latticed ceiling, Taeungjŏn hall



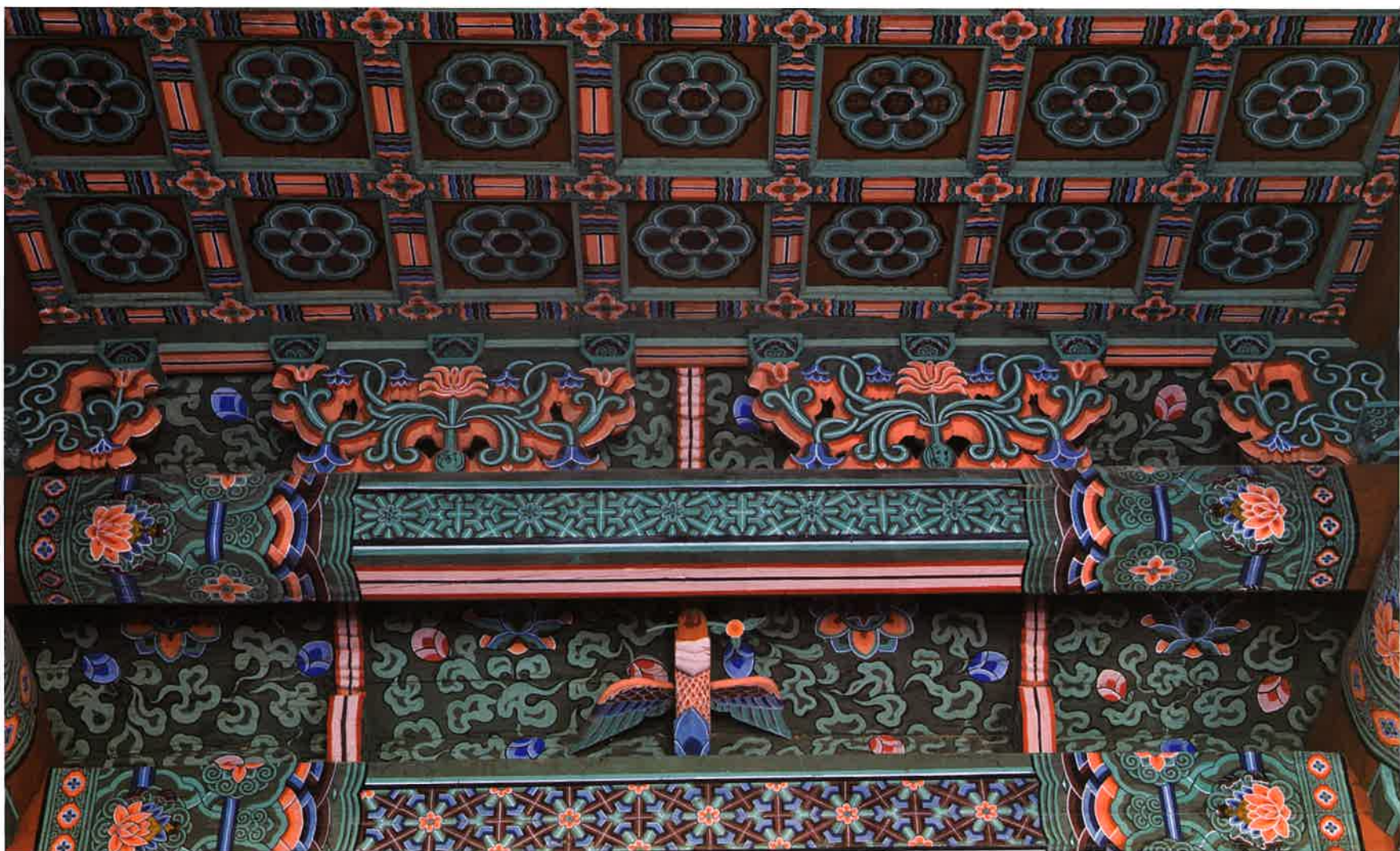
대웅전 내부 대들보 / 大雄殿 內部 大樑 / main beam, Taeungjŏn hall



대웅전 내부 뒷면 서쪽 귀포 / 大雄殿 內部 後面 西側 耳包
backward corner brackets, Taeungjŏn hall



대웅전 내부 불단 위 도리와 화반 1 / 大雄殿 内部 道里·花盤 1 / cross-beam and Hwaban 1 above Buddhist altar, Taeungjeon hall



대웅전 내부 불단 위 도리와 화반 2 / 大雄殿 内部 道里·花盤 2 / cross-beam and Hwaban 2 above Buddhist altar, Taeungjeon hall



대웅전 불상과 불단 / 大雄殿 佛像·佛壇 / statues of Buddha and Buddhist altar, Taeungjeon hall



대웅전 불상과 불단 측면 / 大雄殿 佛像·佛壇 側面 / side of statues of Buddha and Buddhist altar, Taeungjeon hall



대웅전 내부 동쪽 측면 벽체 / 大雄殿 內部 東側 壁體 / eastern wall, Taegungjeon hall



대웅전 내부 서쪽 측면 벽체 / 大雄殿 內部 西側 壁體 / western wall, Taegungjeon hall



대웅전 석가여래좌상 / 大雄殿 釋迦如來坐像 / Buddha seated statue, Tacungjŏn hall



대웅전 미륵불좌상 / 大雄殿 彌勒佛坐像 / Maitreya seated statue, Taeungjeon hall



대웅전 아미타여래좌상 / 大雄殿 阿彌陀如來坐像 / Amita Buddha seated statue, Taeungjeon hall



대웅전 협시보살좌상 1 / 大雄殿 脇侍菩薩坐像 1 / supportive Bodhisattva seated statue 1, Taewŏngjŏn hall



대웅전 협시보살좌상 2 / 大雄殿 脇侍菩薩坐像 2 / supportive Bodhisattva seated statue 2, Taegungjŏn hall



대웅전 협시보살좌상 3 / 大雄殿 脇侍菩薩坐像 3 / supportive Bodhisattva seated statue 3, Taeungjŏn hall





대웅전 신중도 / 大雄殿 神衆圖
painting of group of gods, Taegungjeon hall



대웅전 법고와 범종 / 大雄殿 法鼓·梵鐘
temple drum and bell, Taegungjŏn hall





명부전 전경 / 冥府殿 全景 / whole view, Myöngbujön hall



명부전 편액 / 冥府殿 扁額 / tablet, Myöngbujön hall

명부전은 낮은 기단에 자연석으로 주춧돌을 놓고 정면 3칸(11.10m), 측면 2칸(6.95m) 규모로 세운 겹처마 맞배지붕집이다. 단청은 모로단청으로 그려졌고, 2007년 새로 입힌 것이다.

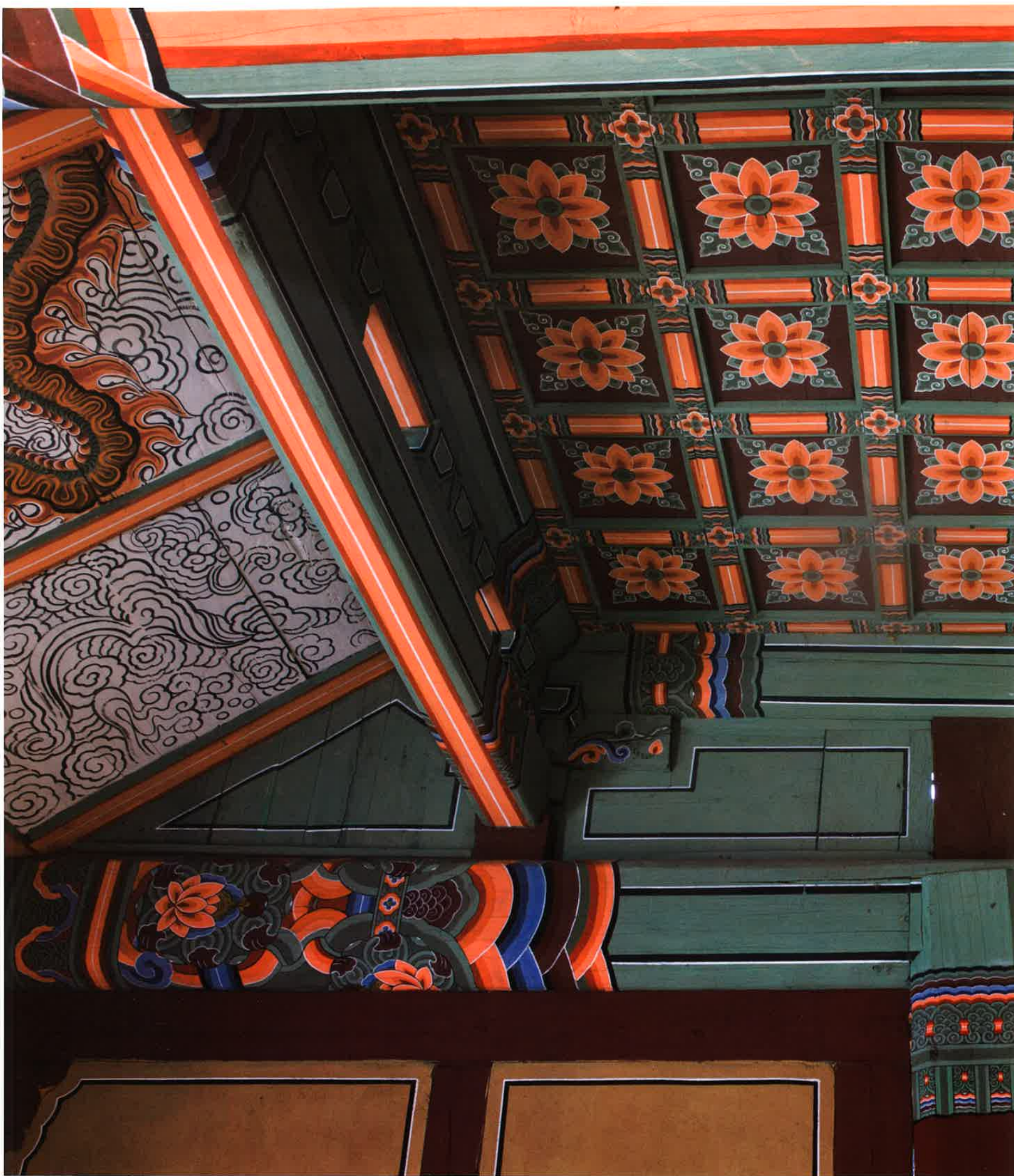
Myöngbujön hall is a double eaves style house with gabled roof on low stylobate and nature stone made plinth. It is made up of 3 front aspects(11.10m) and 2 side aspects(6.95m). Cosmic designs are multi-colored and was newly painted in 2007.





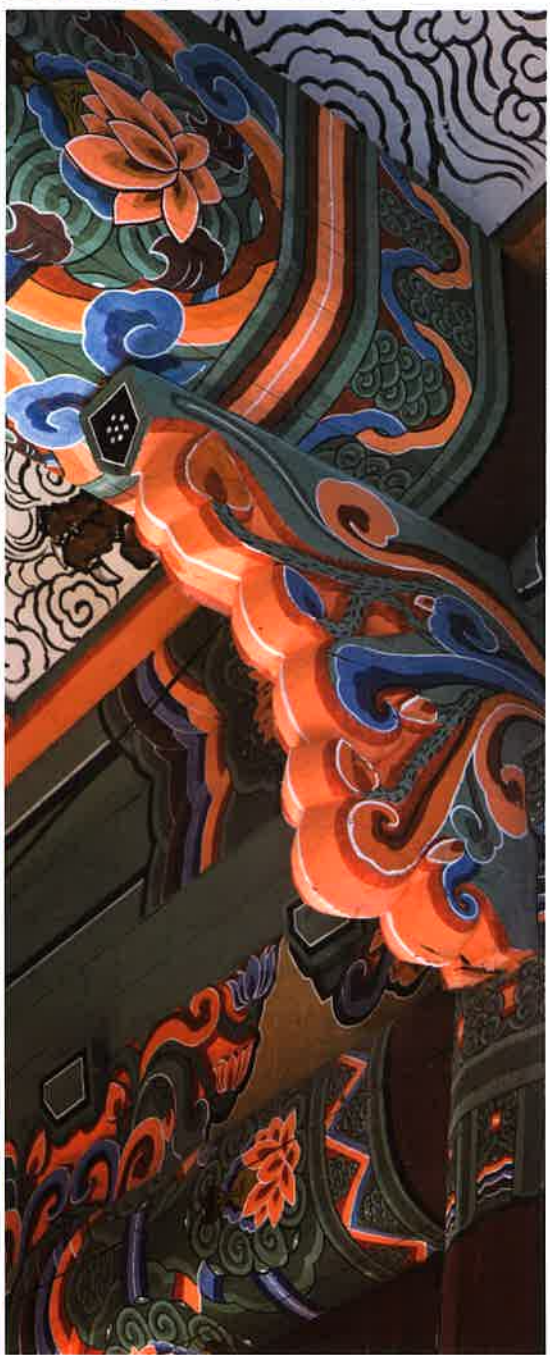


명부전 북쪽 측면 / 冥府殿 北側面 / northern side, Myōngbujōn hall





명부전 내부 남쪽 액방과 소란반자 / 冥府殿 內部 南側 額枋·格子天障
southern lintel and latticed ceiling, Myongbujon hall



명부전 내부 앞면 주상포 / 冥府殿 內部 前面 柱上包
brackets above front columns, Myongbujon hall





명부전 내부 빗반자 별화 1 / 冥府殿 内部 斜天障 別畫 1 / attached painting 1 on inclined ceiling, Myǒngbujŏn hall





명부전 내부 빗반자 별화 2 / 冥府殿 内部 斜天障 別畫 2
attached painting 2 on inclined ceiling, Myongbujon hall



명부전 내부 전경 / 冥府殿 內部 全景 / inside whole view, Myōngbujōn hall



명부전 불상과 후불탱화 / 冥府殿 佛像·後佛幀畫
statue of Buddha and main platform painting behind the Buddha image, Myōngbujōn hall



명부전 내부 남쪽 시왕상 / 冥府殿 內部 南側 十王像 / southern statues of 10 Kings of the Netherworld, Myöngbujön hall



명부전 내부 북쪽 시왕상 / 冥府殿 內部 北側 十王像 / northern statues 10 Kings of the Netherworld, Myöngbujön hall





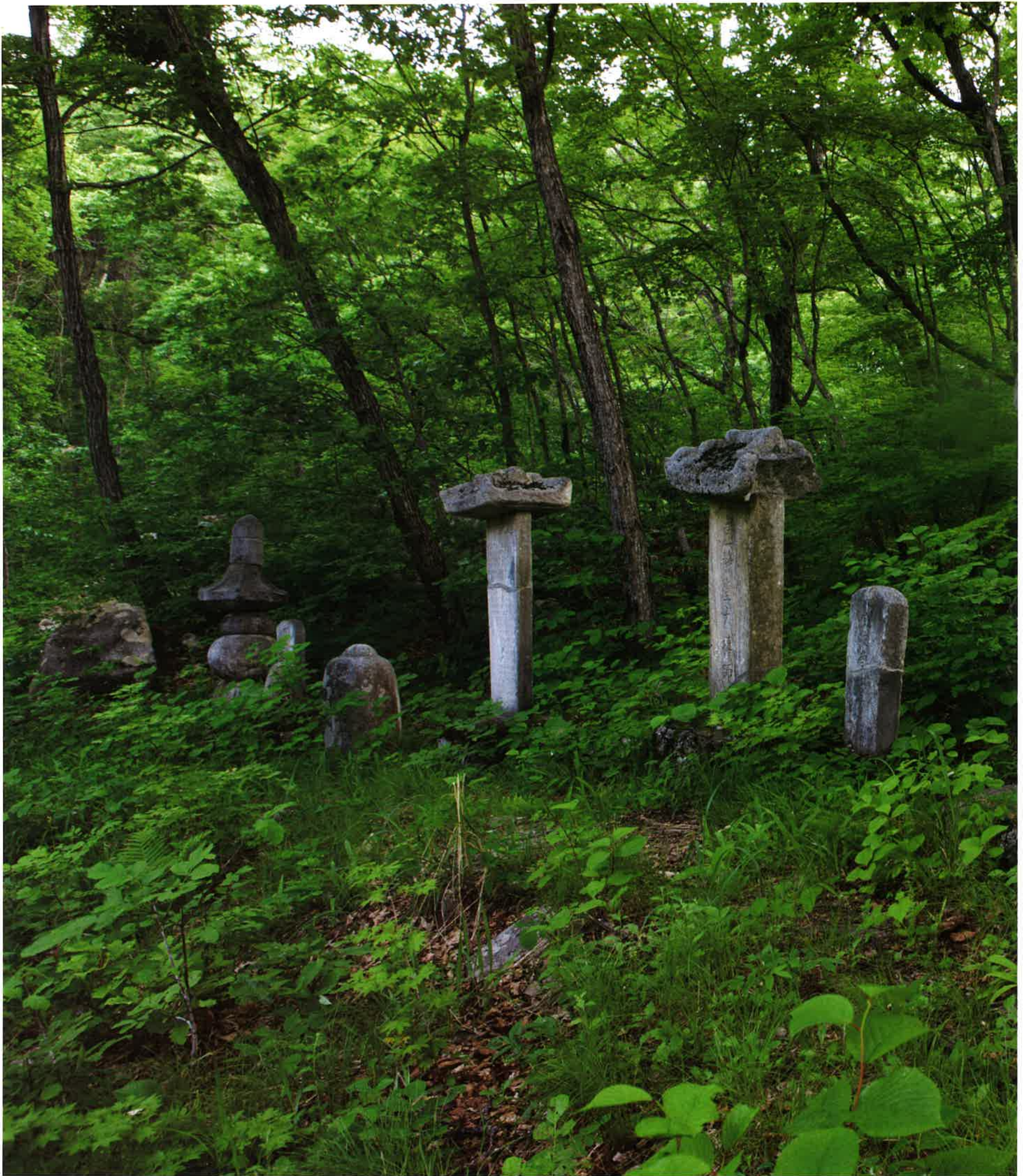
정광사기적비 앞면 / 定光寺紀蹟碑 前面 / front, historical monument of Chonggwangsa



정광사 제시주영세불망비 앞면 / 定光寺 諸施主永世不忘碑 前面
front, eternal remembering monument for all donations, Chönggwangsa



정광사 제시주영세불망비 뒷면 / 定光寺 諸施主永世不忘碑 後面
backward side, eternal remembering monument for all donations, Chonggwangsa





정광사 선사비들과 부도 / 定光寺 禪師碑·浮屠 / memorial monuments and memorial stupas, Chŏnggwangsa

